



# Новости Независимой Либерально- Демократической Группы

КОНГРЕСС МЕСТНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ ВЛАСТЕЙ – СОВЕТ ЕВРОПЫ

МАЙ 2019

ЧИТАЙТЕ В  
НОМЕРЕ:

## У ДЕМОКРАТИИ ЕСТЬ ЦЕНА!

Марк Коолс, президент НЛДГ

У ДЕМОКРАТИИ ЕСТЬ  
ЦЕНА!

ВЫБОРЫ В БЮРО  
НЛДГ

МЕЖГОРОДСКОЕ И  
МЕЖРЕГИОНАЛЬНОЕ  
СОТРУДНИЧЕСТВО:  
БОЛЬШОЙ РЕГИОН И  
БЕРАСО

ДОКЛАДЫ ЧЛЕНОВ  
ГРУППЫ НЛДГ

«УМНЫЕ ГОРОДА»

ТЕМАТИЧЕСКИЕ  
ПРЕДСТАВИТЕЛИ

ПОСОБИЕ ПО ПРАВАМ  
ЧЕЛОВЕКА

ВЕНЕЦИАНСКАЯ  
КОМИССИЯ И  
КОНГРЕСС

СЛЕДУЮЩИЕ  
СОБРАНИЯ



Совету Европы в этом году исполняется 70 лет, но организация переживает беспрецедентный бюджетный кризис. Отчасти причиной этому кризису послужил отказ Российской Федерации платить взносы в бюджет организации. Однако и до этого Совет Европы уже испытывал финансовые трудности в связи с решением Комитета Министров о нулевом номинальном росте бюджета. Иными словами, бюджет организации не индексируется по отношению к уровню инфляции. При этом бюджет Совета Европы в среднем соответствует 0,5 евро с жителя 47 стран-членов. В таких условиях Совет Европы вынужден сокращать целые направления своей

деятельности, что может негативно сказаться на способности организации защищать ценности, во имя которых она была создана: демократии, прав человека и верховенства права.

В бюджете Совета Европы на Конгресс сегодня приходится лишь 2,52% и эта часть продолжает снижаться на протяжении многих лет. Менее 7 миллионов евро на функционирование всеевропейской ассамблеи, представляющей 200000 местных образований – этой суммы решительно недостаточно. В связи с сокращением финансирования страдает в первую очередь работа Конгресса, качество которой признается всеми.

Основной задачей Конгресса является регулярный мониторинг применения и исполнения положений Европейской хартии местного самоуправления в наших странах. Но Конгресс также наблюдает за проведением местных выборов, как недавние выборы в Турции, где Конгресс был единственным международным наблюдателем.

Работа Конгресса тем более важна, что во многих европейских странах сегодня наблюдается тенденция к централизации в ущерб принципу субсидиарности, в соответствии с которым компетенция должна осуществляться на уровне власти наиболее близком к гражданину до тех пор, пока не доказано, что другой уровень власти способен достичь лучших результатов. Во многих странах местные органы власти не имеют достаточных финансовых и человеческих ресурсов, чтобы автономно выполнять свои обязанности.

Не достаточно просто заявить, что демократия – не вертикальная, а горизонтальная форма власти. Международным ассамблеям представителей местных и региональных властей, как наша, необходимы достаточные финансовые и человеческие ресурсы для продвижения по всей Европе идей местной демократии. И мы обязаны отстаивать эту точку зрения перед правительствами наших стран.

## МЕЖГОРОДСКОЕ И МЕЖРЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

На последнем заседании группы мы обсудили вопросы организации в разных странах межгородского и межрегионального сотрудничества. Такое сотрудничество является необходимым, вне зависимости от размера муниципальных и региональных образований принимающих в нем участие (с.3).

# ВЫБОРЫ В БЮРО НЛДГ 2019

На заседании группы 1 апреля 2019 г. прошли выборы на посты президента, вице-президентов и казначея группы. Поздравляем всех избранных членов!



## ПРЕЗИДЕНТ: МАРК КООЛС (L, БЕЛЬГИЯ)

Марк Коолс, президент НЛДГ с октября 2017 г., член городского совета Уккела, глава Ассоциации местных властей региона Брюссель-столица.

В Конгрессе: Марк Коолс член Комитета по мониторингу и ассоциированный член бюро Конгресса, автор многочисленных докладов.

## ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТЫ:



### Томас Андерссон (R, Швеция)

Президент Регионального совета Ямтланд, партия Центр

В Конгрессе: альтернативный член Комитета по актуальным вопросам, тематический представитель по

вопросам молодежи



### Лииза Ансала (L, Финляндия)

Член городского совета Рованиemi с 2005, глава исполнительного комитета с 2017, партия Центр

В Конгрессе: вице-президент Палаты местных властей, член бюро Конгресса, автор многочисленных докладов



### Стюарт Диксон (R, Великобритания)

Член Ассамблеи Северной Ирландии, член партии Альянс

В Конгрессе: 1-й вице-президент Мониторингового комитета, тематический представитель по

наблюдению за местными и региональными выборами, представитель Конгресса в Совете по демократическим выборам Венецианской Комиссии, автор многочисленных докладов



### Габриеле Нефф (L, Германия)

Член городского совета Мюнхена с 2002 г., член комитета по европейским вопросам Мюнхена

В Конгрессе: Президент Комитета по актуальным вопросам, член бюро Конгресса, альтернативный

член Комитета по управлению



## КАЗНАЧЕЙ: ОТТ КАСУРИ (L, ЭСТОНИЯ)

Член муниципального совета Харку, глава Ассоциации сельских муниципалитетов Эстонии, член партии Реформ

В Конгрессе: вице-президент делегации Эстонии, член Мониторингового Комитета

**Лииза Ансала (L, Финляндия)**

- Социальные права молодежи: роль местных и региональных властей

**Марк Коолс (L, Бельгия)**

- Местная и региональная демократия в Республике Молдова

**Стюарт Диксон (R, Великобритания)**

- Доклад по наблюдению за выборами в кантонах Боснии и Герцеговины (7 октября 2018)

**Вильма Делиссен ван Тонгерло (L, Нидерланды)**

- Борьба с nepoтизмом в органах местного и регионального самоуправления

**«Большой регион» – это европейское объединение территориального сотрудничества.**

**Постановлением Великого Герцога Люксембурга от 30 июля 2013 г. предусматривается, что работу Саммита региона обеспечивает секретариат. Постановление также прописывает статус объединения «Большой регион» и определяет форму сотрудничества между регионами-участниками.**

Большой регион объединяет пограничные районы Германии, Бельгии и Франции, расположенные вокруг Люксембурга на территории, очерченной реками Рейн, Мозель, Саар и Мёз. В регион входят Великое Герцогство Люксембург, французская Лотарингия, немецкие земли Саар и Рейнланд-Пфальц, Валлонский регион и немецкоязычное сообщество Бельгии.

Это объединение было создано для укрепления политического и экономического сотрудничества и развития партнерских проектов между регионами-участниками. Основная часть работы Большого региона осуществляется в рабочих группах, которые занимаются множеством разнообразных

## «БОЛЬШОЙ РЕГИОН» И МЕЖГОРОДСКОЕ ПАРТНЕРСТВО GEPACO: ВЗГЛЯД ИЗ ЛЮКСЕМБУРГА

*Мартин Дишбург-Никельс, члена городского совета г. Штрассен, Люксембург (Фото : DP, Luxembourg)*

проектов: сельское хозяйство и лесничество, окружающая среда, энергетика, кадастр и картография, образование и профессиональная подготовка, высшее образование и научные исследования, рынок труда, международное продвижение предприятий, экономические вопросы, здравоохранение и социальное обеспечение, безопасность, туризм, транспорт и координация территориального развития.

Сотрудничество оказалось настолько успешным, что в 2007 г. Большой регион был объявлен культурной столицей Европы.

В 2011 г. была запущена сеть приграничного сотрудничества территориальных общин, куда входит моя коммуна Штрассен. Это инновационный проект, разработанный фондом Forum EUROPA. Проект получил название GEPACO (GEmeindePARTner-Partenaires COmmunaux – коммунальное партнерство). Сеть объединяет города Штрассен (Люксембург), Конц (Германия, земля Рейнланд-Пфальц), Лосхайм-ам-Зе (Германия, земля Саар), Абе (Бельгия) и Монтиньи-ле-Мец (Франция).

Штрассен (площадью 10,71 км<sup>2</sup>) находится по соседству с городом Люксембург. Город плотно заселен, динамично развивается и отличается культурным разнообразием. Сегодня он насчитывает почти 10 тыс. жителей, из которых более 60% не являются гражданами Люксембурга, представляя более 120 стран!

В 2010 г. Штрассен поддержал проект фонда Forum EUROPA и активно включился в развитие контактов с четырьмя городами, расположенными в Рейнланд-Пфальце, Сааре, Лотарингии и Валлонии. После года подготовки, был дан старт фазе конкретного сотрудничества и обменов. На официальной церемонии в Штрассене 15 июня 2011 г. присутствовали Министр внутренних дел Люксембурга и Большого Региона, а также представители органов власти пяти городов.



Это сотрудничество позволяет систематически проводить обмен мнениями и лучшими практиками во многих сферах, с которыми приходится сталкиваться местным властям: мобильность и транспорт, образование, интеграция, спортивная и ассоциативная жизнь, местная политика в отношении лиц преклонного возраста, средства связи между местными политиками и гражданское участие, культурная политика и т.д. Таким образом, GEPACO отличается от традиционных «городов-побратимов», которые опираются в основном на идею социального и культурного сближения граждан партнерских поселений, зачастую географически удаленных друг от друга.

Регулярно проводятся дни GEPACO в которых принимают участие ответственные сотрудники городов, а у граждан есть возможность участвовать в местных мероприятиях, позволяющих лучше узнать соседние регионы, их жизнь, их проблемы, их туристические и культурные достопримечательности.

В ходе традиционного праздника «Stroossen wibbelt» (Штрассен в движении) нас посещают представители городов Конц, Лосхайм, Абе и Монтиньи-ле-Мец. С 2014 года этот праздник проводится под знаком приграничного сотрудничества. Наши спортивные клубы и ассоциации, в частности футбольный клуб и его молодежная секция, оркестр, клуб пожилых людей имеют партнерские связи и регулярно встречаются с коллегами из соседних регионов и укрепляют связь между нашими городами.



Конечно, нам предстоит еще много работать, чтобы развить этот проект межгородского сотрудничества и извлечь из него наибольшую пользу. Тем не менее,

партнерство GEPASO могло бы служить моделью для будущего сотрудничества регионов Европы, потому что через конкретные проекты нам удастся создать

ощущение общности, а Большой регион продолжает укрепляться на местном уровне, становится более последовательным и заметным в наших поселениях.

## «УМНЫЕ ГОРОДА»

*Мартин Фодор, член городского совета г. Бристоль, Великобритания*



Недавно я приступил к работе над докладом на тему «умных городов» в Комитете по вопросам управления.

Отчего же Конгресс заинтересован в умных городах, и что это вообще такое? Новые технологии приводят к появлению и распространению автономных автомобилей, дронов, роботов, искусственного интеллекта, «интернета вещей» и виртуальной реальности. Эти процессы изменят мир, и города должны быть к этому готовы. Технологии могут улучшить качество жизни через эффективное использование информационных и коммуникационных технологий, но и без рисков не обойтись.

Например, автоматизация и интерактивная связь с клиентами могут улучшить качество оказываемых услуг, а электронные данные могут быть использованы в процессе принятия решений. Новые технологии могут кардинально изменить сферу транспорта, экономию энергии, охрану окружающей среды, например противодействие климатическим изменениям и загрязнению воздуха, общественную безопасность, городскую инфраструктуру, промышленность и сельское хозяйство. С развитием умных городов, службы и инфраструктуры будут более интегрированы.

Сбор нужной информации можно осуществлять в реальном времени при помощи видеокамер, сенсоров,

а также «умных» вещей и аксессуаров, подключенных к сети. Мы уже внедряем некоторые элементы такого плана в Бристоль, чтобы легче управлять нашим городом, который страдает от загрязнения и автомобильных пробок.

Отслеживание состояния здоровья и безопасности уязвимых жителей также скоро будет осуществляться нашим контрольным центром.

Однако необходимо, чтобы плюсы технологий умных городов сопровождались либо использованием открытых общедоступных данных, либо демократическим контролем использования данных. Нужно избежать неравенства в доступе к новым технологиям: все горожане должны выиграть от них, а не лишь те, кто быстро научился их использовать или наиболее богатые жители. Информационная безопасность и гарантия тайны частной жизни также должны стать важнейшими приоритетами.

Использование данных дает местным властям возможность сделать свою работу более прозрачной, демократичной и эффективной. Таким образом, умный город может быть и более демократичным городом.

Открытые данные также позволяют подготовку новых программ, чтобы облегчить доступ к услугам. Например, объединение граждан в Бристоль разработало Refill App, программу, позволяющую получить доступ к карте расположения ближайших водоколонок, чтобы уменьшить количество выбрасываемых пластиковых бутылок.

Но управление социальными процессами при помощи алгоритмов в то же время может выглядеть как дорога к новой форме авторитаризма и к дополнительному контролю, а не к свободе. Таким образом, концепт умных городов представляет собой не только технологический, но и политический вызов. Необходимо подумать о том, как эти изменения могут затронуть **демократию и права человека**. Что будет с теми горожанами, чьи интересы будут недостаточно защищены? Умные города должны быть для всех, как политик из партии Зеленых я считаю это особенно важным.

Умные города, это также значит больше видеокамер, сенсоров и устройств, подключенных к сети, что потенциально делает людей более уязвимыми по отношению к слежке со стороны государства или частных компаний. Все более устройств собирают данные о деятельности потребителей, и эти данные после используются государственными органами или частными компаниями, что не может не вести к отрицательным последствиям для наших демократий.

«Цифровое неравенство» в доступе к ресурсам, к технологии, к образованию и к принятию решений также существует – и бороться с ним можно разрабатывая системы, гарантирующие равный доступ к технологиям и ресурсам и дающие всем новые возможности и свободы. Гендерное неравенство также требует внимания. Мы должны быть внимательными к следующему аспекту: информационная система может быть разработана корпорацией в поисках клиентов, а может – местными гражданами для решения конкретной проблемы.

**Защита прав** в интернете также имеет большое значение. Угрозы насилия, незаконный сбор данных, расистская и сепаратистская угрозы

## ТЕМАТИЧЕСКИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ КОНГРЕССА ОТ НЛДГ:

### Харалд Бергман (Нидерланды)

- Права человека на местном и региональном уровне

### Стюарт Диксон (Великобритания)

- Наблюдение за местными и региональными выборами

### Томас Андерссон (Швеция)

- вопросы молодежи

могут выйти из-под контроля, и дети должны быть особенно защищены против них. Осознанное согласие всех заинтересованных лиц необходимо для принятия любого проекта в рамках умного города.

Поэтому, говоря об умных устойчивых городах, мы не должны забывать о защите прав человека и демократии. Недостаточно просто выбрать сферу деятельности и внедрить туда технологию: **нужно включать всех в разработку таких программ, чтобы они действительно**

**функционировали,** нужно увериться, что никто в результате не останется позади. Умный город, слишком сильно опирающийся исключительно на экономическую или технологическую модель невозможен. Граждан не предопределишь алгоритмами. Нужно думать о наших гражданах и о следующих поколениях и работать на то, чтобы в центре проекта умных городов оставались люди, определяя в качестве приоритетов права человека, социальную справедливость и равенство.

## ПОСОБИЕ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА: ПРИМИТЕ УЧАСТИЕ В НАШЕМ ОПРОСЕ

*Харальд Бергманн, Мидделбург, Нидерланды*

В ходе 36-й сессии я доложил членам Комитета по мониторингу о ходе работы по подготовке второго Пособия по правам человека. В феврале Комитет решил провести опрос среди всех 324 членов Конгресса и собрать их предложения по темам, которые могли бы быть рассмотрены во втором томе Пособия.

Первый том был посвящен теме дискриминации и рассматривал права мигрантов, беженцев, внутренне перемещенных лиц, Ромов и ЛГБТИ. Как я предложил в опросе, второй том мог бы поднять тему устойчивого развития и уделить особое внимание вопросам окружающей среды. Я был вдохновлен Программой устойчивого развития ООН до 2030 г.: эта программа ставит 17 целей, принятых международным сообществом для работы в сферах, имеющих особое значение для человечества и планеты. Для того чтобы достичь поставленных целей необходим коллективный ответ. Совет Европы уже [активно участвует](#) в осуществлении программы во благо «людей, планеты и процветания».

Мне кажется, наш Конгресс должен присоединиться к этой работе. В

Пособии по правам человека мы могли бы поработать над целью 11 «Устойчивые города и населенные пункты». Среди задач цели 11 – защита прав уязвимых групп населения (детей, инвалидов, престарелых, женщин), доступ к социальным правам (жилье, социальное обеспечение, борьба с бедностью) и устойчивое развитие (экологические права, энергосбережение, здоровая окружающая среда). Таким образом, мы можем выбирать из широкого спектра тем. Другая часть опроса посвящена актуальным вопросам в области прав человека на местном и региональном уровнях. Нам важно знать, с какими проблемами нам приходится сталкиваться.

К марту лишь 14% членов Конгресса приняли участие в опросе, отдав наибольшее предпочтение теме «устойчивого развития», затем следуют темы «права уязвимых групп населения» и «социальные права». Комитет по мониторингу посчитал, что для



выбора темы второго Пособия необходимо получить больше отзывов. Во время сессии в Страсбурге многие заполнили анкету, и я уверен, что на июньском заседании в Осло Комитет сможет принять решение.

Готовя эту заметку в Мидделбурге, мне кажется, что второе Пособие снова будет результатом совместной работы наших членов. Мы, избранные представители, должны проявлять солидарность и быть ответственными перед гражданами за нашу работу в области прав человека в городах и регионах. Для выполнения поставленной задачи мне нужна ваша поддержка и участие, поэтому я пригласаю всех заполнить нашу анкету.

# ЧЕМ ЗАНИМАЕТСЯ ВЕНЕЦИАНСКАЯ КОМИССИЯ И ПОЧЕМУ ЕЕ РАБОТА ВАЖНА? КАКОВА РОЛЬ КОНГРЕССА, И КТО НАС ПРЕДСТАВЛЯЕТ?



*Стюарт Диксон, представитель Конгресса в Совете по демократическим выборам, объясняет, как работает Венецианская комиссия.*

Европейская комиссия за демократию через право (Венецианская комиссия) является консультативным органом Совета Европы. Ее работа основывается на трех главных принципах европейского конституционного права: принципах демократии, прав человека и верховенства права. Эти идеалы находят выражение в трех главных направлениях работы комиссии:

- демократические институты и основные права;
- конституционное и обыкновенное правосудие;
- выборы, референдумы и политические партии.

Основная задача Венецианской комиссии – предоставлять государствам-членам (всего их 61) юридическую помощь в форме «юридических заключений» по поводу законопроектов или уже вступивших в силу законов, которые были переданы в комиссию для анализа. Она также проводит исследования и готовит доклады на различные темы. Эти заключения и выводы исследований обсуждаются и принимаются на пленарных заседаниях комиссии. Конгресс местных и региональных властей является одним из органов, имеющих право запрашивать юридические заключения.

## Совет по демократическим выборам

Совет по демократическим выборам (СДВ) изучает проекты заключений Венецианской комиссии в сфере

избирательного права перед их обсуждением на пленарном заседании. Цель СДВ – обеспечить сотрудничество в сфере выборов между Венецианской комиссией с одной стороны и политическими органами Совета Европы, ответственными за наблюдением за выборами (Парламентской ассамблеей и Конгрессом) с другой. Такое сотрудничество необходимо для продвижения общих международных стандартов в этой области. Среди двух представителей Конгресса и двух их заместителей принимающих участие в работе СДВ – два члена НЛДГ: Стюарт Диксон (представитель, Палата регионов) и Розалин О'Грэйди (заместитель, Палата регионов).

**>СЛЕДУЮЩИЕ ЗАСЕДАНИЯ:**

**НЛДГ: 28 октября 2019**

**Конгресс: 7-я сессия 29-31 октября 2019**

**>КОНТАКТЫ: Тел: +33 3 8841 2682 Почта: maria.bigday@coe.int**

